

Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale
Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Band: 40 (1980)

Anhang: Erfolgsrechnung und Bilanz 1980
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erfolgsrechnung und Bilanz 1980

I. Beiträge

1. Schweizerische Eidgenossenschaft		20 000 000. —
2. Schweizerische Bundeskantonen		
- fixer Beitrag		1 800 000. —
- variabler Beitrag		1 000 000. —
3. PTI Berne		1 000 000. —
4. Schweizerischer Hotel-Verband		300 000. —
5. Schweizerische Strassenverkehrsverwaltung		200 000. —
6. Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG		170 000. —
7. Schweizerische Verdingungen		140 400. —
8. Kantone, Gemeinden und Verkehrsinteressenten		482 790. —
9. Freiwillige Zentrenbeiträge		88 790. —
Total:	24 980 000. —	25 105 080. —

II. Sonstige Erträge

1. Einnahmen aus kommerzieller Tätigkeit der Agenturen	2 858 922.85	2 858 922.85
2. Aktivzinsen und Bewertungsgewinne		
- Aktivzinsen	59 206.85	59 206.85
- Bewertungsgewinne	5 602. —	5 602. —
3. Kostenbeiträge von Verfallsaktionen an Materialversand	421 357.90	421 357.90
4. Verschiedene Sonstige	280 064.80	280 064.80
Total:	3 270 000. —	3 633 113.20
Total Erträge	28 250 000. —	28 738 197.20

	Budget 1980	Rechnung 1980	Rechnung 1979
<i>I. Beiträge</i>			
1. Schweizerische Eidgenossenschaft		20 000 000.—	20 000 000.—
2. Schweizerische Bundesbahnen			
– fester Beitrag		1 800 000.—	1 800 000.—
– variabler Beitrag		980 000.—	1 000 000.—
3. PTT-Betriebe		1 000 000.—	1 000 000.—
4. Schweizer Hotelier-Verein		300 000.—	300 000.—
5. Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft		200 000.—	200 000.—
6. Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG		170 000.—	170 000.—
7. Schweizerische Vereinigungen		164 400.—	143 400.—
8. Kantone, Gemeinden und Verkehrsinteressenten		483 460.—	482 710.—
9. Freiwillige Zuwendungen		9 275.—	8 975.—
Total	24 980 000.—	25 107 135.—	25 105 085.—
<i>II. Sonstige Erträge</i>			
1. Einnahmen aus kommerzieller Tätigkeit der Agenturen		3 509 803.—	2 858 922.85
2. Aktivzinsen und Bewertungsgewinne			
– Aktivzinsen		116 961.20	59 206.85
– Bewertungsgewinne		17 928.80	5 600.—
3. Kostenbeiträge von Verkehrsvereinen an Materialversand		400 485.25	421 337.90
4. Verschiedene Einnahmen		305 811.—	288 044.60
Total	3 270 000.—	4 350 989.25	3 633 112.20
Total Erträge	28 250 000.—	29 458 124.25	28 738 197.20

Aufwendungen

	Budget 1980	Rechnung 1980	Rechnung 1979
<i>I. Behörden</i>	58 000.—	54 826.50	52 345.60
<i>II. Hauptsitz</i>			
1. Personalaufwand			
– Gehälter		3 106 441.05	2 959 684.25
– Sozialaufwand		359 308.50	359 134.—
2. Sachaufwand			
– Mieten		424 630.10	423 620.30
– Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt		114 269.80	114 433.35
– Büromaterial		42 709.25	43 430.75
– Porti, Telefon und Telex		94 056.95	108 425.85
– Fachbibliothek und Dokumentation		10 203.30	11 439.35
– Versicherungen		17 999.90	15 268.—
– Mobiliarunterhalt		21 048.55	18 811.05
– Passivzinsen, Finanzunkosten und Bewertungsverluste		24 307.45	48 638.25
– Beiträge für Mitgliedschaften		6 632.80	28 086.60
– Allgemeine Unkosten		31 942.85	18 925.95
Total	4 300 000.—	4 253 550.50	4 149 897.70
<i>III. Agenturen und Vertretungen im Ausland</i>			
1. Personalaufwand			
– Gehälter		7 955 509.75	7 237 254.95
– Sozialaufwand		1 014 338.40	928 410.—
2. Sachaufwand			
– Mieten		1 001 258.15	893 072.10
– Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt		584 115.95	521 912.05
– Betriebskosten		631 032.20	565 662.10
– Steuern und Versicherungen		339 995.95	212 637.25
– Mobiliarunterhalt		96 183.80	90 179.15
Total	12 265 000.—	11 622 434.20	10 449 127.60

Aufwendungen

	Budget 1980	Rechnung 1980	Rechnung 1979
<i>IV. Werbemittel Hauptsitz und Agenturen</i>			
1. Inserate		2 187 340.—	3 128 863.10
2. Prospekte		1 133 370.25	2 064 522.—
3. Plakate		56 623.05	75 375.50
4. Plakatierung und Kinoreklame		103 883.60	191 440.90
5. Filmproduktion		234 889.30	208 353.—
6. Fotos		87 175.05	91 837.20
7. Radio und Fernsehen		178 478.15	311 470.70
8. Film- und Vortragsdienst		105 740.80	94 163.45
9. Schaufenster, Ausstellungen und Messen		863 793.15	1 675 383.15
10. Eigene Publikationen		781 538.10	985 610.55
11. Diverse Werbeaktionen		950 458.85	1 235 731.50
12. Fahrvergünstigungen (Abkommen SBB/SVZ)		52 646.90	75 022.10
13. Frachten, Zölle, Porti und Packmaterial		1 589 127.70	1 454 899.60
14. Geschäftsreisen und Repräsentationen		358 295.60	318 131.35
15. Werbebeiträge		75 000.—	75 000.—
16. Studienreisen für Reisebürofachleute und Agenturpersonal		110 499.25	153 123.05
17. Pressedienst		260 200.15	339 479.20
Total	10 527 000.—	9 129 059.90	12 478 406.35
<i>V. Kommissionsweitervergütungen an Reise- büros (Billettverkauf)</i>			
	700 000.—	1 059 601.70	758 711.45
<i>VI. Leistungen für Rentner</i>			
	300 000.—	539 437.35	424 303.20
<i>VII. Zuweisungen an Reserven und Rücklagen</i>			
Einlage in den Erneuerungsfonds	100 000.—	800 000.—	300 000.—
<i>VIII. Überschuss der Erträge</i>			
	—.—	1 999 214.10	125 405.30
Total Aufwendungen	28 250 000.—	29 458 124.25	28 738 197.20

Bilanz

Aktiven

	Rechnung 1980	Rechnung 1979
<i>I. Flüssige Mittel</i>		
1. Kasse	25 634.95	15 370.05
2. Postcheck	5 10 939.30	431 824.85
3. Banken	2 537 249.25	276 024.20
4. Wertschriften	—.—	6 400.—
Total	3 073 823.50	729 619.10
<i>II. Guthaben</i>		
1. Agenturen	1 100 666.15	739 519.65
2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York	561 620.05	865 615.30
3. Debitoren	1 203 774.95	706 317.30
4. Darlehen	130 787.—	248 425.35
5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London	761 033.90	921 251.65
6. Ausstehende Beiträge	1 400.—	—.—
7. Transitorische Aktiven	1 033 412.75	707 634.35
8. Depots	231 840.50	231 840.50
Total	5 024 535.30	4 420 604.10
<i>III. Anlagewerte</i>		
1. Liegenschaften	10 810 001.—	11 060 001.—
2. Beteiligungen	182 454.30	5.—
3. Mobilien	1.—	1.—
Total	10 992 456.30	11 060 007.—
<i>Total Aktiven</i>	19 090 815.10	16 210 230.20

Passiven

Mietzins Swiss Center New York

I. Kurzfristige Schulden

1. Agenturen	811 384.05	508 251.70
2. Kreditoren	2 355 219.75	1 689 487.30
3. Transitorische Passiven	421 421.—	444 243.05
Total	3 588 024.80	2 641 982.05

II. Vorschüsse des Bundes

1. Mietzins Swiss Centre London	763 157.60	915 789.20
2. Mietzins Swiss Center New York	240 000.—	480 000.—
Total	1 003 157.60	1 395 789.20

III. Darlehen für Liegenschaft Scribe, Paris

1. Schweizerischer Bankverein	4 430 000.—	8 680 000.—
2. PTT-Betriebe	4 000 000.—	—.—
Total	8 430 000.—	8 680 000.—

IV. Reserven und Rückstellungen

1. Erneuerungsfonds	938 481.60	308 839.20
2. Zinsreserve für Mietzins Swiss Center New York	321 620.05	385 615.30
3. Zinsreserve für Liegenschaft Scribe, Paris	364 010.30	351 697.80
Total	1 624 111.95	1 046 152.30

V. Ausgleichsfonds

Bestand am Anfang des Jahres	2 446 306.65	2 320 901.35
Überschuss der Erträge	1 999 214.10	125 405.30
Total	4 445 520.75	2 446 306.65
Total Passiven	19 090 815.10	16 210 230.20

Abrechnung des Erneuerungsfonds

Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1980	308 839.20
2. Einlage aus Mitteln des Geschäftsjahres	800 000.—
Total	1 108 839.20

Aufwendungen

Einrichtungen:

1. Amsterdam	7 732.35
2. Brüssel	3 911.85
3. Buenos Aires	1 133.40
4. Frankfurt	14 278.50
5. Kopenhagen	6 737.65
6. London	23 652.30
7. Mailand	5 131.15
8. New York	37 122.80
9. Paris	12 120.70
10. Rom	4 007.10
11. Stockholm	3 319.15
12. Sydney	1 463.30
13. Tokio	325.—
14. Toronto	1 879.65
15. Montreal (Aussenstelle)	689.—
16. Wien	4 838.70
17. Hauptsitz	42 015.—
18. Bestand per 31. Dezember 1980	938 481.60
Total	1 108.839.20

Abrechnung der Zinsreserven

Mietzins Swiss Center New York

Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1980	385 615.30
2. Zinsertrag Guthaben beim Bund	26 004.75
Total	411 620.05

Aufwendungen

1. Mietzinsverbilligung Swiss Center New York	90 000.—
2. Bestand per 31. Dezember 1980	321 620.05
Total	411 620.05

Liegenschaft Scribe Paris

Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1980	351 697.80
2. Ertrag Liegenschaft Paris	262 312.50
Total	614 010.30

Aufwendungen

1. Abschreibung Liegenschaft Paris	250 000.—
2. Bestand per 31. Dezember 1980	364 010.30
Total	614 010.30

Bericht der Kontrollstelle

Als statutarische Kontrollstelle der Schweizerischen Verkehrszentrale haben wir, gestützt auf Art. 20 des mit Bundesratsbeschluss vom 22. November 1963 genehmigten Organisationsstatuts der SVZ, die Jahresrechnung 1980 nach den Bestimmungen des Obligationenrechtes geprüft. Wir haben festgestellt, dass die Buchhaltung klar, sauber und ordnungsgemäss geführt ist. Zahlreiche Stichproben von Bucheintragungen mit den dazugehörenden Belegsunterlagen ergaben die richtige Verbuchung der Geschäftsvorfälle. Die Darstellung der Vermögenslage und der Ausweise der Ergebnisse entspricht den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften. Die Gelder, Forderungen und Wertschriften sind in üblicher und gültiger Weise belegt. Übereinstimmend mit den Kontenergebnissen weist die Bilanz beidseitig Fr. 19 090 815.10 aus.

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 1 999 214.10 ab. Der mit Fr. 2 446 306.65 vorgetragene Ausgleichsfonds wird dadurch auf Fr. 4 445 520.75 erhöht.

Wir empfehlen Ihnen, die Jahresrechnung 1980 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.

Zürich, 19. Februar 1981

Die Kontrollstelle:

R. Kropf, Obmann
Dr. H. Dasen
H. Fauconnet
R. Sommer